

# DELIVERABLE

**Project Acronym: iTranslate4**

**Grant Agreement number: 250405**

**Project Title: Internet Translators for all European Languages**

---

## 6.3 Dissemination materials

**Revision: version 1**

---

**Authors:**

**Miklós Kovács (Nyelvtudományi Intézet – Magyar Tudományos Akadémia, RIL)  
Maciej Jelitto (pwn.pl Sp. z o.o., PWN)**

Project co-funded by the European Commission within the ICT Policy Support Programme		
Dissemination Level		
P	Public	X
C	Confidential, only for members of the consortium and the Commission Services	

## **Table of contents**

1. Description	3
2. Poster sized A0	4
3. Poster – mini (200x400 pixel size)	5
4. Leaflet (3 folded iTranslate4 leaflet)	6
5. Exclusive leaflet	7
6. iTranslate4 folder (A4 sized)	8
7. iTranslate4 business card	9
REVISION HISTORY AND STATEMENT OF ORIGINALITY	10

## 1. Description

Nature: Report

The following dissemination materials were prepared for marketing purposes.

Location of the dissemination materials:

<http://itranslate4.eu/project>

## 2. Poster sized A0

# iTranslate4.eu



## Internet Translators for all European Languages

ICT PSP call identifier: CIP-ICT-PSP-2009-3 Pilot Type B Theme 5: Multilingual Web  
 5.1: Machine translation for the multilingual web Start date: 01 March 2010 End date: 29 February 2012

### iTranslate4.eu

An open translation site for all online translators initiated by a consortium of leading European MT companies

#### Wide coverage - best quality

- joint effort of professional providers of respective languages
- complemented by external free web translators to ensure complete coverage

#### Functionality

- machine translation of short texts and web pages
- additional features: spell checking, virtual keyboard, automatic language detection, domain selection, translated search and an interface for technical feedback and user contribution
- quality control by regular evaluation to foster competition between the different providers
- a gateway to professional human translators

#### Technology

- web-based integration of online machine translation systems
- a common programming interface for communication
- flexible integration of additional MT services

#### Innovation

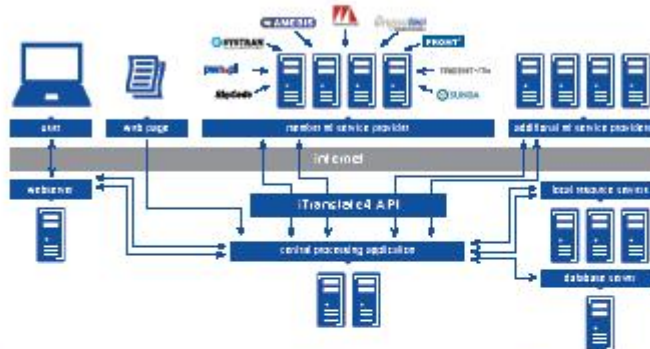
- common API for translation services
- more than one MT service provider for the same language pair
- evaluation of the MT services

#### Result

- first online translator offering multiple translations
- first site using most adequate intelligence for languages belonging to same family
- first site collecting user comparison data for evaluation

#### ICT-PSP directives

- the project aims at a single European Information Space
- strengthening innovation by cooperation
- achieves an Inclusive Information Society offering free online translation



#### Join us!

All machine translation providers are welcome at iTranslate4.eu. We encourage you to let us and visit you if needed as we like to use it through the iTranslate4.eu platform for following advantages:

- presence of new MT services on a virtual website
- useful resources generated by user feedback, suggested one and comparison of different translation programs
- reach to other in a same entry of Europe leading MT companies
- possibility to connect to a new service in web applications needing full coverage

#### Visit us!

All users are welcome to enjoy the unique iTranslate4.eu service. All users are expected to enhance the service by valuable feedbacks

- so that users can find the appropriate MT solution

#### Our mission

Our mission is to highlight quality and to increase confidence in machine translation.



The project is supported by the EU Competitiveness and Innovation Framework Programme - ICT PSP

### 3. Poster – mini (200x400 pixel size)

**iTranslate4.eu**

**Internet Translators for all European Languages**

ICT PSP call tender for: OP-ICT-PSP-2009-3 Pilot Type B - Theme 5: Multilingual Web  
 S.I.: Machine translation for the multilingual web Start date: 01 March 2010 End date: 29 February 2012

**Goal**  
 Uniting leading European MT companies in one consortium, the iTranslate4 project will design and maintain a common translation portal for online translators in Europe. The translation portal will provide wide coverage translation for European languages, relying on joint efforts by partners pooling their respective language services. The website will also include pre- and post-external free web translation to ensure complete coverage. By drawing on this wide array of MT providers the portal will not only offer full language coverage, but will also provide the best quality available. The portal's core functionality will be quality machine translation of short texts and web pages for all official languages of Europe, several European minority languages as well as for some relevant world languages. Additional features reinforcing user friendliness will include spell checking, virtual keyboard, automatic language detection, domain selection, translated search and an interface for technical feedback and user contribution. The translation quality will be ensured by continuous supervision and evaluation, which will foster competition between the different providers on the site. The portal will also serve as a gateway to professional human translators.

**Technology**  
 The technical backbone is a web-based integration of online machine translation systems from different European countries. A new common programming interface will be developed to help communication between the various translation systems. The network of servers will include a central server hosting the web portal and the software managing the communication, while the partner translators will be residing on local machines.

**The result**  
 The project will develop the first European web portal providing free online translation across all European languages, offering each and every user an option for the given language pair. Due to the competitive nature of the approach used, the portal will guarantee that users receive the best quality translator available.

**Timing**  
 The iTranslate4 project will span two years: during the first year the engine and the portal will be created, and it will be selected for the general public on 1 April 2011. The second year is devoted to operation, dissemination and evaluation. The consortium will try to attract the highest number of visitors and at the same time will also offer their alternative services.

**Innovation**  
 • Common API for translation services  
 • Several translators for the same language pair, where available.  
 • Continuous evaluation of the MT services.  
 • Optimal choice of pivot language for translation between language pairs belonging to the same language family.

**European directives**  
 We believe that our project is in full harmony with the European directives declared for the ICT PSP projects: it aims at a single European Information Space, strengthening innovation by cooperation and achieving an Inclusive Information Society offering free online translation on a common website.

**Join us!**  
 All machine translator providers are welcome to join the iTranslate4.eu network. We encourage you to make your translator available to users through the iTranslate4.eu portal, which will offer the following advantages:  
 • Promotion of your MT services on a website with heavy traffic  
 • Useful resources generated by users' feedback, suggestions and comparison of different translations.  
 • Membership in a community of Europe's leading MT companies.  
 • Cost-effective evaluation of your service in web applications requiring multilingual content.

**Visit us!**  
 The portal will be available at [www.iTranslate4.eu](http://www.iTranslate4.eu) at the end of the first year of the project. All users are welcome. Come and try the iTranslate4.eu service and try the iTranslate4.eu service of the collaborating European MT companies. The consortium needs your feedback to improve the iTranslate4.eu service.

The project is supported by the EU Competitiveness and Innovation Framework Programme - ICT PSP

**Participants:**  
 AMEBIS, SYSTRAN, iTranslate4.eu, pwn.pl, Sunda, PROMIT, TRIDENT4.eu, SkyCode

[www.iTranslate4.eu](http://www.iTranslate4.eu)



## 4. Leaflet (3 folded iTranslate4 leaflet)

**Coordinator:**  
Research Institute for Linguistics  
Hungarian Academy of Sciences / Hungary

**Participants:**

- MolPhiLog.c / Hungary
- SYSTRAN / France
- SYSTRAN
- Linguattec / Germany
- linguatec
- pwn.pl / Poland
- pwn.pl
- СЛАВКОД / Bulgaria
- SkyCode
- Amebis / Slovenia
- AMEBIS
- Sunda Systems / Finland
- SUNDA
- PROMT / Germany
- PROMT
- Trident MT / Latvia
- TRIDENT MT

Our mission is to highlight quality and to increase confidence in machine translation.

The project is supported by the EU Competitiveness and Innovation Framework Programme - ICT PSP

**iTranslate4.eu**

**Internet Translators for all European Languages**

ICT PSP call identifier: CIP-ICT-SP-2009-3	Start date: 01 March 2010
Pilot Type B	End date: 29 February 2012
Theme 5: Multilingual Web	
Objective 5.1: Machine translation for the multilingual web	

[www.iTranslate4.eu](http://www.iTranslate4.eu)

### Goal

Uniting leading European MT companies in one consortium, the iTranslate project will design and maintain a common translation portal for online translators in Europe.

The translation portal will provide wide coverage translation for European languages, relying on joint effort by partners pooling their respective language services. The website will also include project-external free web translators to ensure complete coverage. By drawing on this wide array of MT providers the portal will not only offer full language coverage, but will also provide the best quality available.

The portal's core functionality will be quality machine translation of short texts and web pages for all official languages of Europe, several European minority languages as well as for some relevant world languages.

Additional features maximizing user friendliness will include spell checking, virtual keyboard, automatic language detection, domain selection, translated search and an interface for technical feedback and user contribution.

The translation quality will be ensured by continuous supervision and evaluation, which will foster competition between the different providers on the site.

The portal will also serve as a gateway to professional human translators.

### Innovation

- Common API for translation services.
- Several translators for the same language pair, where available.
- Continuous evaluation of the MT services.
- Optimal choice of pivot language for translation between language pairs belonging to the same language family.

### Technology

The technical backbone is a web-based integration of online machine translation systems from different European countries. A new common programming interface will be developed to help communication between the various translation systems. The network of servers will include a central server hosting the web portal and the software managing the communication, while the partner translators will be residing on local machines.

### The result

The project will develop the first European web portal providing free online translation across all European languages, offering each and every usable solution for the given language pair. Due to the competitive nature of the approach used, the portal will guarantee that users receive the best quality translator available.

### Timing

The iTranslate4 project will span two years: during the first year the engine and the portal will be created, and it will be activated for the general public on 1 April 2011. The second year is devoted to operation, dissemination and exploitation. The consortium will try to attract the highest number of visitors and at the same time will also offer them alternative services.

### European directives

We believe that our project is in full harmony with the European directives declared for the ICT-SP projects. It aims at a single European Information Space, strengthens innovation by cooperation and achieves an inclusive information Society offering free online translation on a common website.

### Join us!

All machine translator providers are welcome to join the iTranslate4.eu services! We encourage you to make your translator available to users through the iTranslate4 portal, which will offer the following advantages:

- Promotion of your MT services from a website with heavy traffic.
- Useful resources generated by user feedback, suggestions and comparison of different translations.
- Membership in a community of Europe's leading MT companies.
- Commercial exploitation of your service in web applications requiring full coverage.

### Visit us!

The portal will be available at [www.iTranslate4.eu](http://www.iTranslate4.eu) at the end of the first year of the project. All users and translators are welcome to provide regular and comprehensive testing of the service. The consortium needs continuous feedback in order to fine-tune translation results.

[www.iTranslate4.eu](http://www.iTranslate4.eu)

## 5. Exclusive leaflet



### Internet Translators for all European Languages

ICT PSP call identifier: DP-ICT-PSP-2009-3 Pilot Type B Theme 5: Multilingual Web  
 5.1: Machine translation for themultilingual web Start date: 01 March 2010 End date: 29 February 2012

#### Goal

Uniting leading European MT companies in one consortium, the iTranslate project will design and maintain a common translation portal for online translators in Europe. The translation portal will provide wide coverage translation for European languages, relying on joint effort by partners pooling their respective language services. The website will also include project-external free web translators to ensure complete coverage. By drawing on this wide array of MT providers the portal will not only offer full language coverage, but will also provide the best quality available. The portal's core functionality will be quality machine translation of short texts and web pages for all official languages of Europe, several European minority languages as well as for some relevant world languages. Additional features: assessing user friendliness will include: spell checking, virtual keyboard, automatic language detection, domain selection, translated search and an interface for technical feedback and user contribution. The translation quality will be ensured by continuous supervision and evaluation, which will foster competition between the different providers on the site. The portal will also serve as a gateway to professional human translators.

#### Innovation

- Common API for translation services.
- Several translators for the same language pair, where available.
- Continuous evaluation of the MT services.
- Optimal choice of pivot language for translation between language pairs belonging to the same language family.

#### Join us!

All machine translator providers are welcome to join the iTranslate4.eu services! We encourage you to make your translators available to users through the iTranslate4.eu portal, which will offer the following advantages:

- Promotion of your MT services from a website with heavy traffic.
- Useful resources generated by user feedback, suggestions and comparison of different translators.
- Membership in a community of Europe's leading MT companies.
- Commercial exploitation of your service in web applications requiring full coverage.

#### Visit us!

The portal will be available at [www.iTranslate4.eu](http://www.iTranslate4.eu) at the end of the first year of the project. All users and translators are welcome to provide regular and comprehensive testing of the service. The consortium needs continuous feedback in order to fine-tune translation results.

#### Technology

The technical backdrop is a web-based integration of online machine translation systems from different European countries. A new common programming interface will be developed to help communication between the various translation systems. The network of servers will include a central server hosting the web portal and the software managing the communication, while the partner translators will be residing on local machines.

#### The result

The project will develop the first European web portal providing free online translation across all European languages, offering each and every usable solution for the given language pair. Due to the competitive nature of the approach used, the portal will guarantee that users receive the best quality translator available.

#### Timing

The iTranslate4.eu project will span two years: during the first year the engine and the portal will be created, and it will be activated for the general public on 1 April 2011. The second year is devoted to operation, dissemination and exploitation. The consortium will try to attract the highest number of visitors and at the same time will also offer them alternative services.

#### European directives

We believe that our project is in full harmony with the European directives declared for the ICT-PSP projects: it aims at a single European Information Space, strengthens innovation by cooperation and achieves an Inclusive Information Society offering free online translation on a common website.

Our mission is to highlight quality and to increase confidence in machine translation.



Participants:



Coordinator:



## 6. iTranslate4 folder (A4 sized)





## 7. iTranslate4 business card

iTranslate4.eu

Tamás Váradi  
Coordinator

Research Institute for Linguistic  
Hungarian Academy of Sciences  
1068 Budapest, Benczúr utca 33.  
Tel: +36 1 3429372 ext: 6010  
varadi@nyhud.hu  
Skype:tamasvaradi



[www.itranslate4.eu](http://www.itranslate4.eu)

## REVISION HISTORY AND STATEMENT OF ORIGINALITY

### Revision History

Revision	Date	Author	Organisation	Description
V1	24.05.2010	Miklós Kovács	RIL	marketing materials for dissemination of the project

### Statement of originality:

This deliverable contains original unpublished work except where clearly indicated otherwise. Acknowledgement of previously published material and of the work of others has been made through appropriate citation, quotation or both.